参考译文 受疫情影响普京宣布推迟举行修宪公投

BBC news with Neil Nunes.

尼尔·努内斯为您播报BBC新闻。

The head of the United Nations has said that the coronavirus pandemic is a threat to all humanity. António Guterres said that individual country responses were not enough, and international cooperation and solidarity were crucial in the fight against the disease. The U.N has launched a two-billion-dollar funding drive to help vulnerable countries, which lack even the most basic healthcare facilities.

联合国秘书长表示，这次冠状病毒大流行是对全人类的威胁。安东尼奥·古特雷斯表示，单个国家的应对措施还不够，国际合作与团结在抗击该病的斗争中至关重要。联合国已经启动了一项20亿美元的资助计划，帮助那些连最基本的医疗设施都缺乏的弱势国家。

内容不当

Here in Britain, the prime minister Boris Johnson has defended the government's response to the pandemic in the face of continued criticism that too few frontline health workers are being tested or getting essential protective equipment. Earlier in parliament, the opposition leader Jeremy Corbyn asked why some medical staff had been forced to buy their own protection gear from shops.

英国首相鲍里斯·约翰逊为政府应对流感大流行的措施进行辩护，尽管外界一直批评称，接受检测或获得必要防护设备的一线医护人员太少。在议会早些时候，反对派领袖杰里米·科尔宾质问为何一些医护人员被迫从商店购买防护装备。

President Putin cited concerns over the spread of Covid-19 as postponed a referendum on constitutional change, that would allow him to stay in office for many more years. Official statistics show a steady and sharp rise in the infection rate in Russia.

普京总统称，因对covid19传播担忧推迟了修宪公投，而修宪公投将使普京能够继续执政很多年。官方统计数据显示，俄罗斯的感染率稳步大幅上升。

Italian media say a person who lives in the same guesthouse as Pope Francis is being treated in hospital for a coronavirus infection. One newspaper says the person is thought to be a priest living in the Santa Maria guesthouse. The Vatican has not commented.

意大利媒体称，与教皇弗朗西斯住在同一家宾馆的一名男子因感染冠状病毒正在医院接受治疗。一家报纸说，这个人被认为是住在圣玛丽亚宾馆的牧师。梵蒂冈尚未对此发表评论。

In other news, Afghanistan's national security council says representatives of the government and the Taliban will meet face-to-face for further discussions on the exchange of prisoners. No date was given for the talks.

其他方面，阿富汗国家安全委员会表示，塔利班和政府的代表将会面，就交换囚犯问题进行进一步讨论。但会谈日期尚未确定。

BBC news.

BBC新闻。

听力原文

BBC news with Neil Nunes.

The head of the United Nations has said that the coronavirus pandemic is a threat to all humanity. António Guterres said that individual country responses were not enough, and international cooperation and solidarity were crucial in the fight against the disease. The U.N has launched a two-billion-dollar funding drive to help vulnerable countries, which lack even the most basic healthcare facilities.

The U.S Secretary of State Mike Pompeo says foreign ministers at Wednesday's Group of Seven conference discussed what he called China's intentional disinformation campaign about the origins of the coronavirus. Washington has repeatedly criticized Beijing for suppressing information at the start of the outbreak.

Here in Britain, the prime minister Boris Johnson has defended the government's response to the pandemic in the face of continued criticism that too few frontline health workers are being tested or getting essential protective equipment. Earlier in parliament, the opposition leader Jeremy Corbyn asked why some medical staff had been forced to buy their own protection gear from shops.

President Putin cited concerns over the spread of Covid-19 as postponed a referendum on constitutional change, that would allow him to stay in office for many more years. Official statistics show a steady and sharp rise in the infection rate in Russia.

Italian media say a person who lives in the same guesthouse as Pope Francis is being treated in hospital for a coronavirus infection. One newspaper says the person is thought to be a priest living in the Santa Maria guesthouse. The Vatican has not commented.

In other news, Afghanistan's national security council says representatives of the government and the Taliban will meet face-to-face for further discussions on the exchange of prisoners. No date was given for the talks.

BBC news.